

良友

THE YOUNG
COMPANION

1926—1945

良友畫報(影印本) **THE YOUNG COMPANION**
1931 53-58

中華郵政特許認為新聞紙類

良友

THE YOUNG COMPANION
AND POPULAR
MAGAZINE IN CHINA



The Young
Companion
No. 53
期三十五第

良友圖書印刷有限公司 上海



高樂新書兩種

孩子們的甜歌

邱望湘作

實價大洋四角

五線譜及簡譜
精印，兒童歌
曲四十首。作
者研究有素，
故詞句淺白而
新鮮，韻調簡
潔而有味。爲
小學唱歌之佳
本，爲小朋友
之恩物。

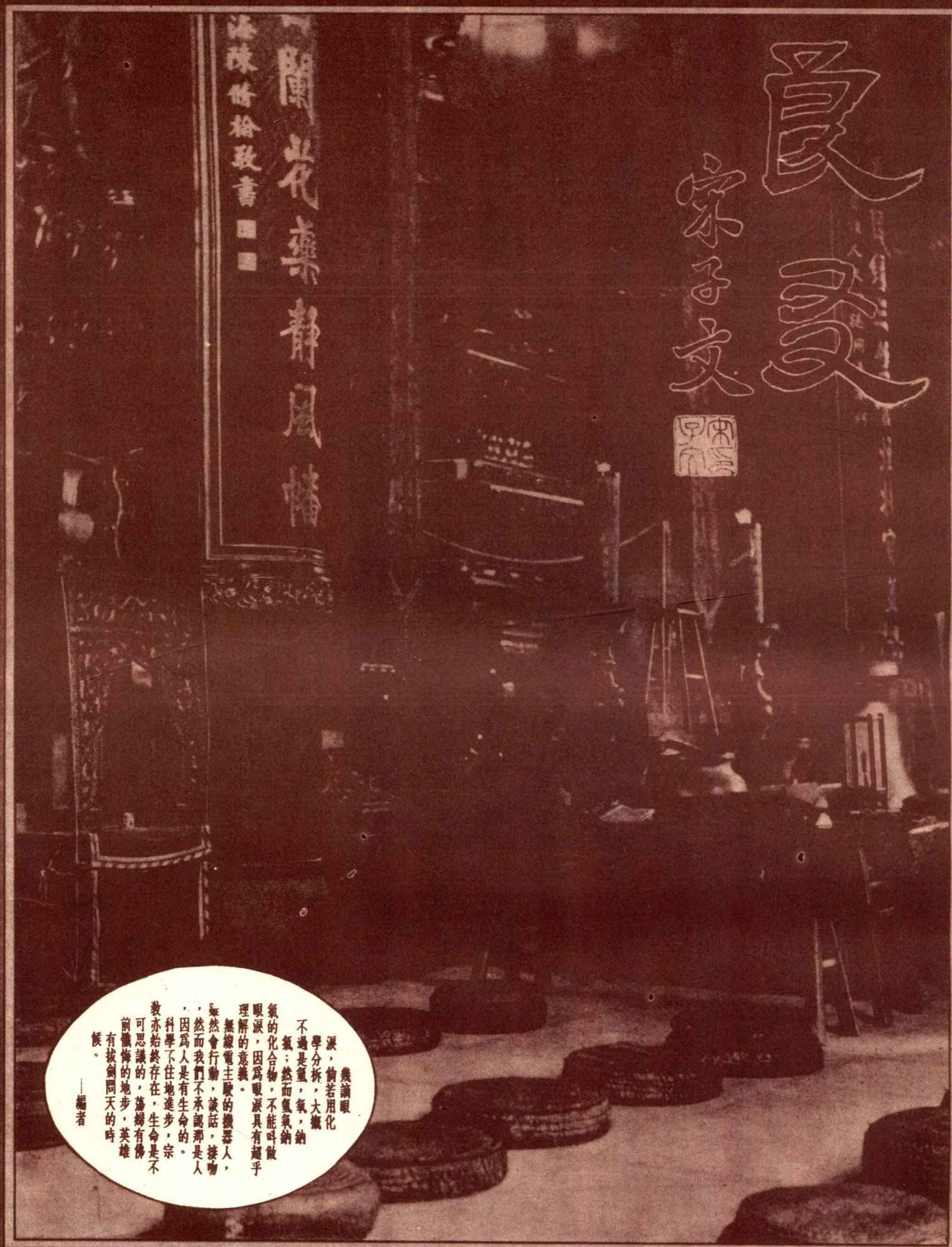
世界名歌

第一集

梁得所選譯

實價大洋一元

世界名歌第一
集出版四月而
再版，爲應採
唱者之要求，
茲有第二集問
世。此集內容
來源更廣，所
選歌曲皆不朽
之作，音樂專
家不嫌其淺，
初學者不嫌其
深。



良友

宋子文



蘭花藥靜風幡
海陳惜拾致書

幾論眼
源，倘若用化
學分析，大概
不過是氫，氧，鈉
氣的化合物，不能叫做
眼源，因為眼源具有超乎
理解的意義。
無線電主廠的機器人，
雖然會行動，談話，接吻，
然而我們不承認那是人，
因為人是有生命的。
科學下住地進步，宗
教亦始終存在，生命是不
可思議的，猶如有一條
前無古人的地帶，英雄
有拔劍同天的時
候。

——編者

THE STATELINESS OF RELIGION

(攝舟蓬張) 嚴莊之教宗

本期目錄

劉紀文夫人許淑珍女士(滬江攝)	封面
財政部長宋子文題「良友」	一
編後話	二
燭光(彩畫)潘思同作	三
首都鼓樓(彩畫)王濟遠作	五
首都迎凱大會	七
張學良副司令就職及南下	八，九
譚延闓之殯禮	十
教育界時事	十一
全國工商會議	十二
陳英士紀念碑揭幕	十三
上海時事	十四
恐怖的印象	十五
由家庭到社會(王立明女士自述)	十六，十七，三十，卅一，卅八
航空界空前慘劇	十八
德國故宮之開放	十九
阿根廷革命之成功	十九
無線電之妙用	二十
歐美古今人事之比較	廿一
詩人的悲劇(熊佛西編)	廿二
冬季新裝(彩畫)	廿三
廬山雪景	廿五
車之展覽	廿六，廿七
靜物攝影作品選刊	廿八
時人近影	廿九
死之經驗(青島譯)	三十，卅一
體育界——天津運動會	卅二
戲劇界——詩人的悲劇	卅三
婦女界	卅四，卅五
兒童界——生活，作品，及表情	卅六，卅七

編後語

最後時事將付印的時候，得聞張學良南下的消息，接着收到張氏抵京的照片。意外迅速實現的蔣張晤會的狀況，剛好在一期刊出。我們希望當今的領袖人物能更希望四全大會能以法治的精神，整理政治的統系，為國體發現光明的轉機。

擱下許久甚少有人談論的宗教問題，近來因蔣介石受洗，引起不少注意。對於這件事的見解，不免有三種：在反對宗教的認中國需求科學最急的時候，人民領袖加入宗教是違背時代的事；在他方面有些狹窄思想的宗教擁護者，却認為抵擋非教箭矢的鐵盾；至於一部分旁觀者，或者詫異着其中有什麼作用。照事實看來，此時此地的蔣介石，除為信基督教而洗禮之外，我們找不着其他理由。蔣氏平日對於宗教是有研究的，常請佛學專家太虛法師去解釋佛經（見太虛世界游記的自序），受洗並非驟然的事。教會中人，對於一個堪注目的人表同情而引為歡喜，事所必然，可是務須認定宗教境域內人的估價是超絕一切，不因爲了有某人加入便證明其可信，也不因爲了某人不加入就不可信。至於以科學的立場而否定宗教的，前幾年曾有熱鬧的辯論，結論還不能不歸到絕對自由，因爲人是多方面的，有物質的需求亦有精神

據證的實事

讀者想還
報第四十
五期曾請
會計師明
核三萬四
千餘元
銷後再出
版三萬餘
查核近三
萬五千餘
元證明加
價二千冊
現將證書
刊出佈告
步本報進
致謝愛
者情愛

的饑渴，要吃飯亦要睡覺。王寵惠先生說：「宗教的炮臺一一崩潰，還有兩個非科學所能攻破，那便是生和死。」我們深知中國亟需科學救濟，却不能承認科學就是人生的一切。有人硬說結婚無非爲生兒子，然而我們不肯承認結婚是這麼簡單的一回事。我們不能不讓自己的性命留有不可思議的地步。英國現代大思想家 Chesterton 說得妙

“A thinker must not only be able to think things, but to unthink them”「一個有思想的人不但要能思想，却要有所不想。」假設一切都給我們想

得穿，人生還有什麼餘味！當然現在宗教團體亦是如社會政治一般藏着謬誤和腐敗，然而宗教本質的存在不能推翻亦無須擁護，信仰自由終於是結論的結論。

本期第二十六二十七頁，發表上海車之展覽，五十餘幅照片費了個半月的工夫才得集齊

今後取材一部分是不含時間性而有統系的照片，即如上海所見的車，本來平淡無奇，但搜

良友需要何種稿件，這問很不易答。平日收到一部分積存着的，往往暫時沒用，到適當時候

，立刻變爲有用。所以希望賜稿的朋友，不要見稿件不即用便以爲無用，同時大可以把平凡

面，實行公開合作，合用的隨時採用酌酬，不合或未合用的，寧可私人請作者「飲茶」却不

肯拿公衆的雜誌做情面？

梁得所



THE CANDLES LIGHT
By Stone Pen

光 燭
作 同 恩 潘

腎部保險

保和堂名著大補丸



唯一補品
善補元陽之火
能滋腎水之豐
固本生精聖藥
寧心益智神功
每瓶一元 每打十元
發行處上海河南路三號對面

最自製名馳

神効精神油

無諸鐵風疥皮風肚喘一四頭久子赤皮血喘
與痛打火癢腐濕腹治服肢不宮白黃氣治
向之快刀牙鮮濕骨疼必冷眼虛帶骨虛婦
之症傷痛疹毒痛痛効冷孕冷下瘦弱人

最著名効神

烏雞白鳳丸

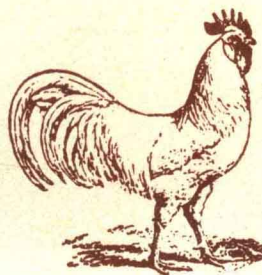
婦科
皮血喘
黃氣治
白帶瘦
宮虛冷
不受孕

保和堂參茸藥行

時值新春萬物生發人身生發
皆賴腎氣要補腎氣快服
保和堂大補丸

總發行所上海河南路四三號
香港分店又咸東街一四七至一四九

中國養雞學社



社址 江灣東嶽廟後北浦橋D字三號

China Poultry Institute

Kiangwan, Shanghai

本刊為一種服務性質的刊物目的在普通宣傳養雞學術

本刊將國內外養雞家的實驗方法及新近發明及其他書籍課本沒有的方法盡情披露

本刊已有將近三年的歷史迭蒙教育局及農校贊許稱其內容勝過一切專科課本

本刊每月有新穎實用方法供給閱者研究此為其他書籍課本所辦不到的

本刊全年共有六七百頁實用標題百餘平均以數厘銀的代價即可得一種極有價值的學識

本刊對於公共機關一概贈閱私人函索試閱祇須附郵四分

月出一冊售大洋一角
全年十二冊連郵一元(國外加二)

本社啓事

鄭洪年先生已退出本社這是意中的事因為黃某認得先生本社同人沒有一個認識先生但先生以前的名譽贊助本社永遠感激的

EVERSHARP
PENS-PENCILS

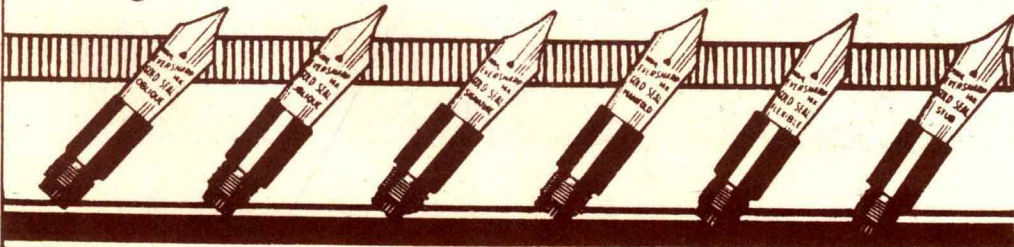


各大文具店
書店百貨商店
均有出售
認明英文商標



華爾永銳
互相為用 相得益彰
華爾永銳發明此二種筆用
途廣大人人相宜寫作可靠久
用如新二筆式樣新穎顏色奪
目素為各界仕女所賞識

自來水筆
活動鉛筆





THE DRUM TOWER, NANKING
By C. Y. Wang

樓鼓都首
作遠濟王

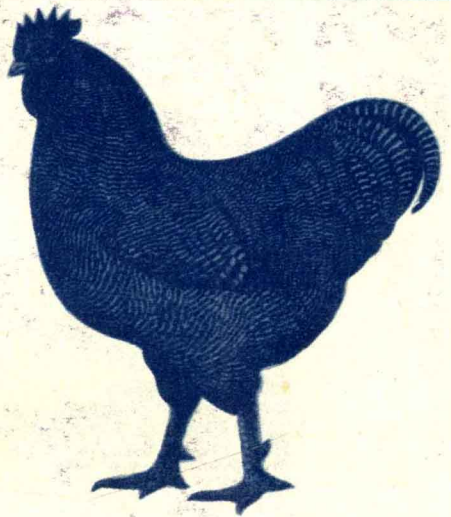
登廣告於良友報

得收奇效

一信用卓著——本報出版至今已五載，逐期進步，內容精良，信用超著。
二銷數最大——本報銷數每期增加，第一期只銷二仟份，第四十五期已銷至參萬二仟份，第五十期又增至三萬五千，計每期讀者廿餘萬人，足證國人愛讀本報之熱烈，國內出版其他雜誌，銷數不及本報，已由本公司登報懸賞徵求比較，結果，已證明本報為雜誌中銷數最大之雜誌，故廣告之效力亦大。
三印刷精美——本報印刷現已改良用世界最新式之影寫版，清楚入微，美觀奪目，廣告特別令人注意，同時收效亦大。
四散佈普遍——本報銷路除遍及全國各埠外，銷至外埠者亦復不少，故本報不獨在國內有位置，同時在世界各國亦有位置，登廣告於在世界有力量之雜誌，其廣告之力量可知。
五閱者統計——本報銷路三萬五千份，平均每冊有五人看讀，每期讀者有十七萬餘人，登廣告於此，如讀者平均每人以一銀元向貴處購物，而貴處即得十七萬元之生意，其收效之大有如此者。
六價值長久——雜誌廣告與日報廣告性質不同，日報看後，則棄置不理，鮮有保存，但本報乃雜誌性質，印刷華麗，裝釘成冊，讀者保留不忍廢棄，所謂傳子待孫者焉，故登廣告於本報，可收長久之效。
七收效極宏——本報以圖畫為主，包羅萬有，各界人士，有目共賞，即使不慣讀日報者於本報則無不歡迎，登廣告於此其功效真有意想不到也。
八定價公允——廣告價目，另有詳細章程列明，函索即寄。

德園家禽專科學校招生

首北廟嶽東灣江海上
Standard Poultry School, Kiangwan, Shanghai, China.



本校是中國異軍突起的養雞函授學校
本校是中國唯一完善的養雞研究機關
本校雞場是在中國成立最早而又最有規模的雞場
本校校長是創辦中國養雞學社的第一人
本校教授法顯明易曉允稱科學化而無愧
本校講義足以壓倒國內一切其他函授講義
諸位如要學習養雞除了加入本校別無他處可以加入
章程函索即寄

校董 鄭洪年
校長 黃中成

自映 自拍 之 柯達 家庭 電影 鏡箱



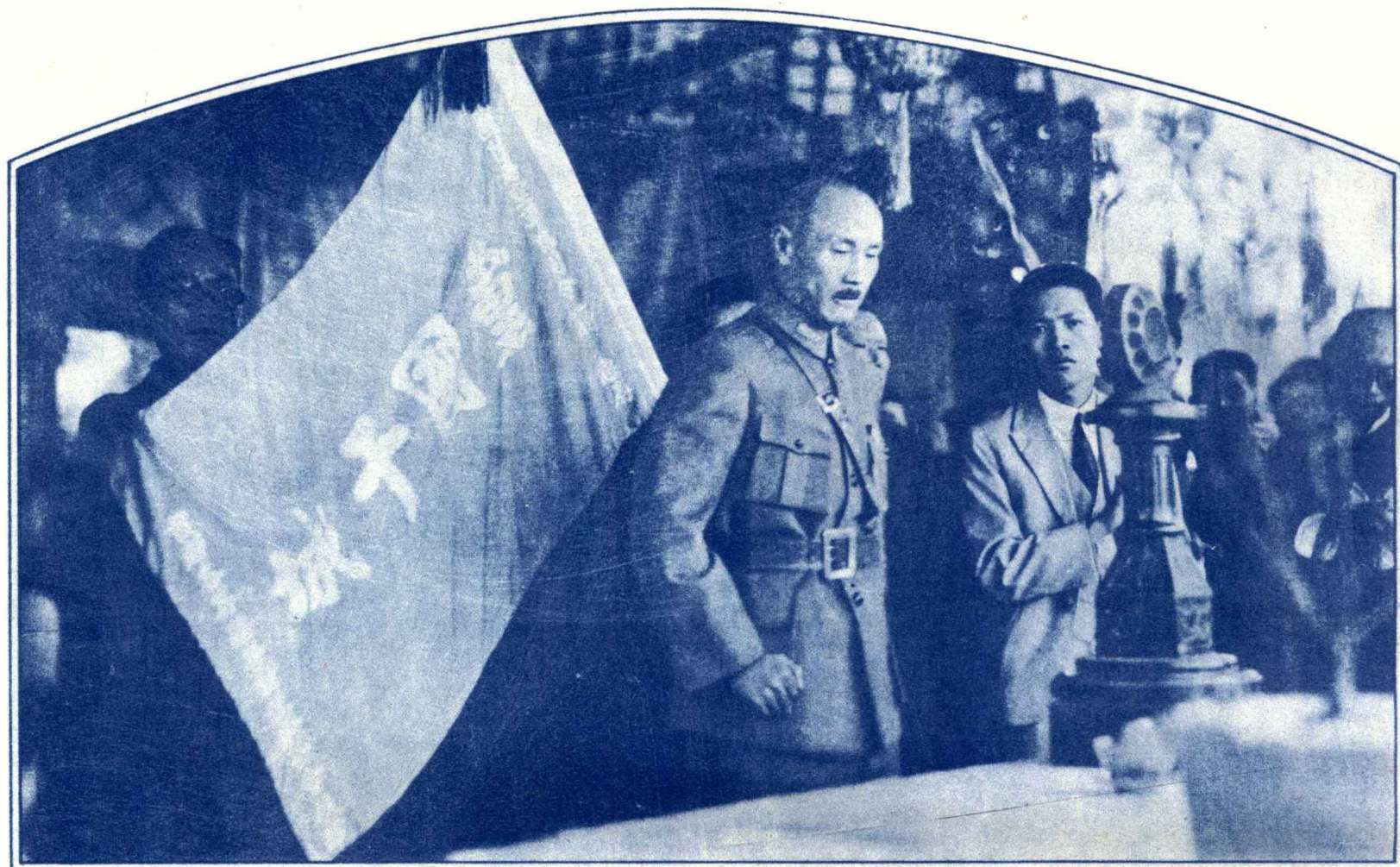
用法之簡便實
與拍快鏡無異

柯達鏡箱之精妙。早已膾炙人口。近年電影盛行。柯達公司應時代之需要。特製柯達家庭電影鏡箱。以期人人可以自拍電影。右圖即柯達電影鏡箱。小巧簡便。拍時祇將機紐一掀。箱內馬達立動。不必手搖。自然放片。與拍快鏡同樣容易。拍出底片。交柯達公司沖洗。不取分文。印出影片。用柯達銀幕與柯達映放機。即可在家中放映。光線之清楚。人物之活潑。與著名電影。並駕齊驅。印有說明。歡迎索閱。

美商 柯達公司謹啓

上海圓明園路廿四號
分行 天津中道一百一十七號
香港德輔道中六十七號

Ciné-Kodak



President Chiang Kai-shek extends his thanks to the people for the big celebration in honor of the recent victory over the northern rebels



民華將(右)
衆文士(左)
致選代前
謝向表方

W. S. Wah, representing the soldiers and officers, thanking the people for the reception

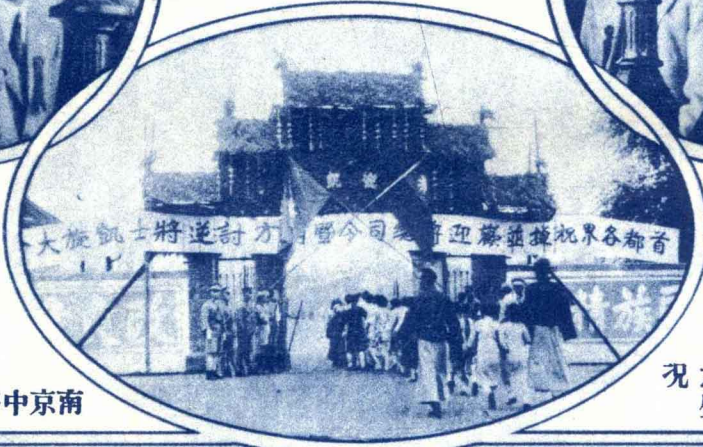
會大凱迎都首 NANKING CELEBRATES VICTORY



說演中會捷祝凱旋
各及令司總蔣之
旗之贈所界

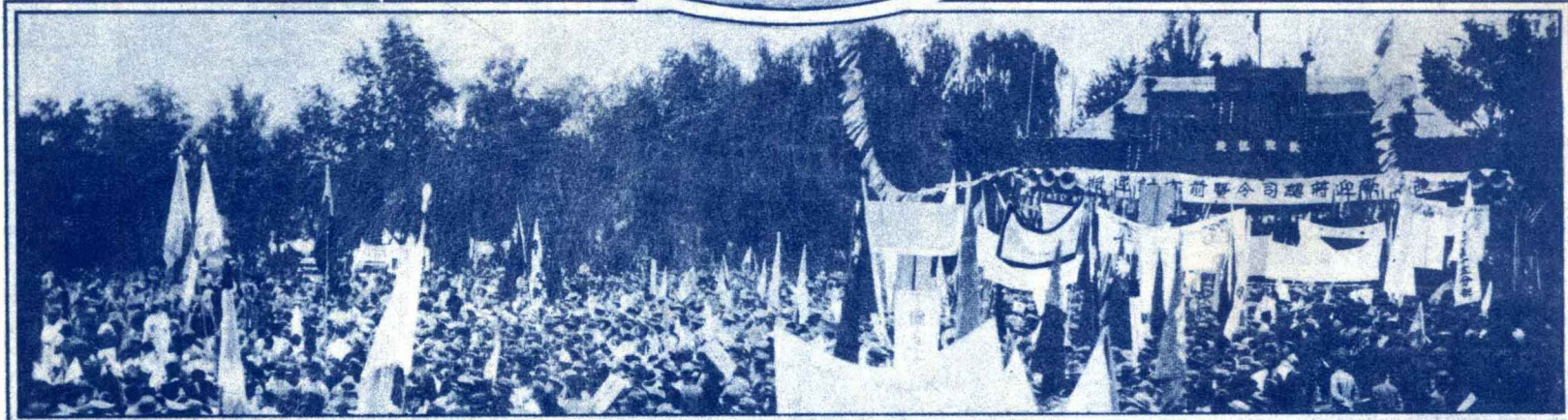
告戴大(左)
季會(右)
陶主迎
報席凱

Address by Tai C. Tao, Chairman of the Celebration Committee

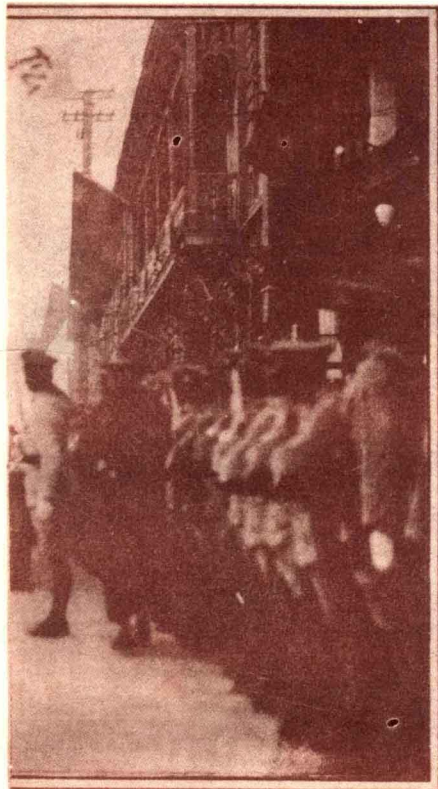


A portion of the mass which attended the Victory Celebration at Nanking 攝華中京南

祝之大凱討將前令總迎並祝各首
盛會旋逆士方暨司蔣歡捷界都

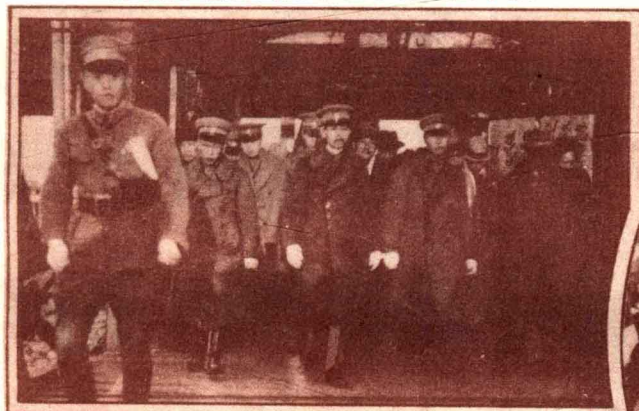


副良學張 CHANG AT NANKING



令司副張迎歡都首

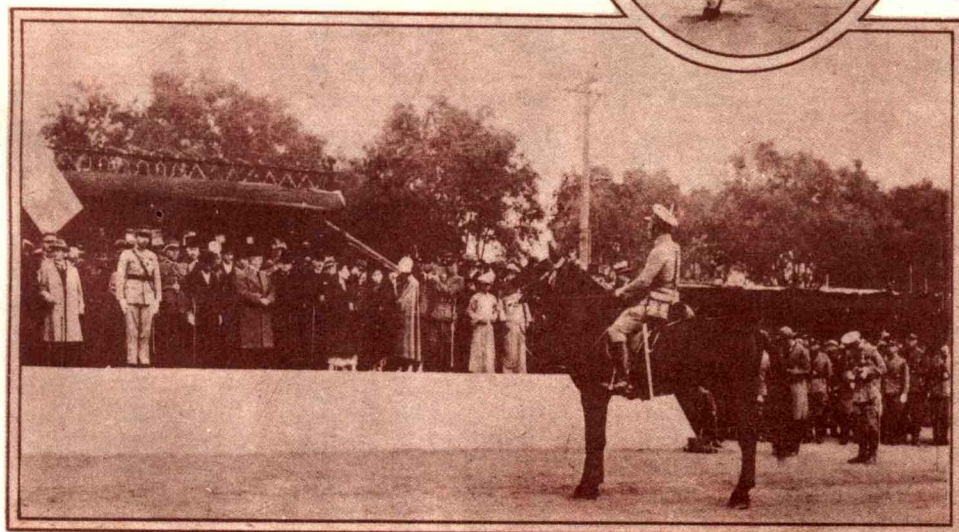
形情岸登頭碼關下在京南到良學張



Gen. Chang arriving Hsiakwan Station wharf

→
Mme. Chang Hsueh-liang
(Nee Miss Yue Fung-chee)

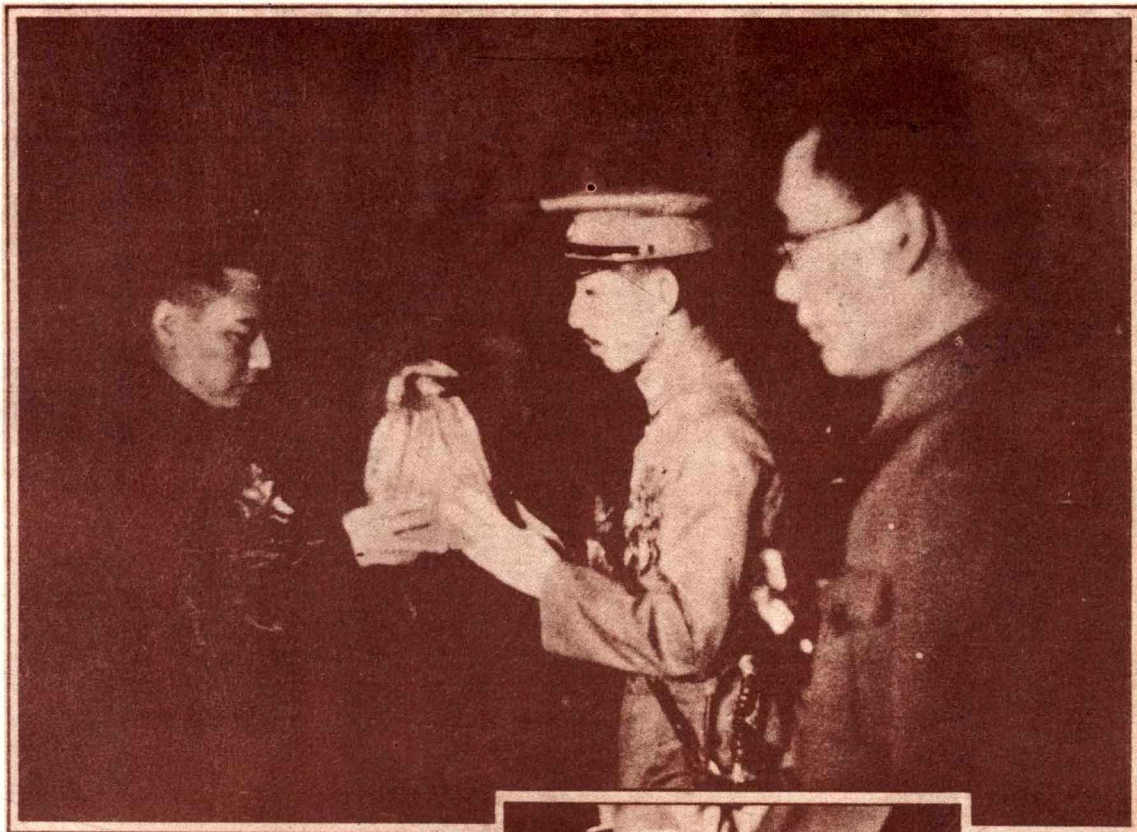
瀋陽閱兵場中之張氏



形情印受令司副軍空陸海就良學張
(城鉄吳者誓監羣張表代央中爲者印授)

Gen. Chang receiving the official seal of
Second in Command of the Navy, Army,
and Air Forces

(講社聞新北東)



副司令就職典禮中之張學良
與中央代表張羣吳鉄城合影



Gen. Chang and two
representatives from
Nanking

鳳至女士
張夫人于



(王元龍攝)

夫及張中舞客外辰十良張
人其氏之會跳賓中生三學

At the 30th Birthday
Party of Gen. Chang

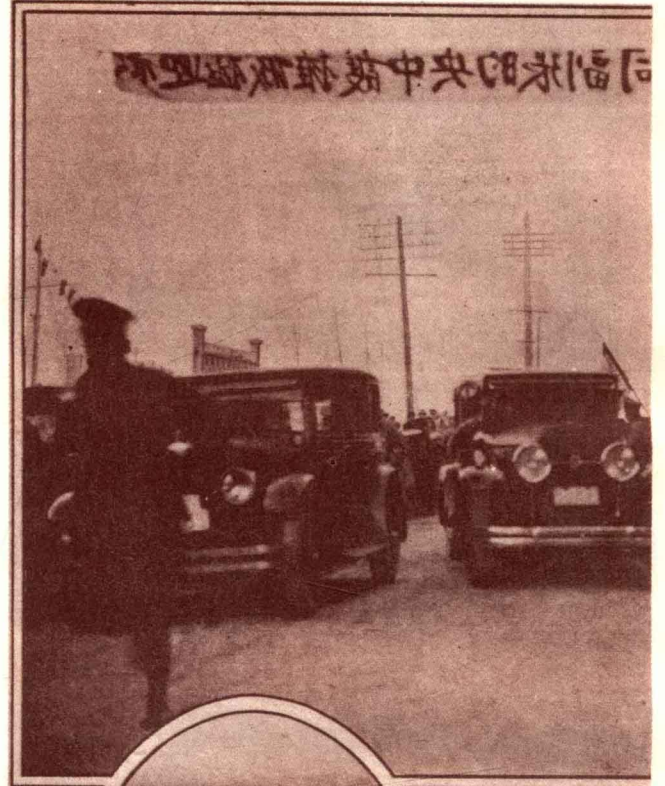
←
Gen. Chang reviewing the
Mukden troops



蔣張會晤：總司令蔣介石與副司令張學良合攝於總理陵前

(南京中華攝)

下南及職就令司 THE ARRIVAL OF GEN.

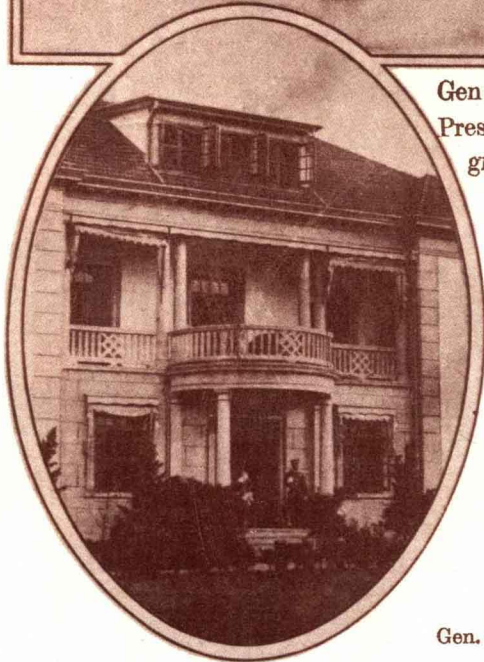


The reception of Gen. Chang at the Capital



蔣張二氏
步登中山
陵

Gen. Chang and Pres. Chiang ascending the steps to Dr. Sun's Tomb



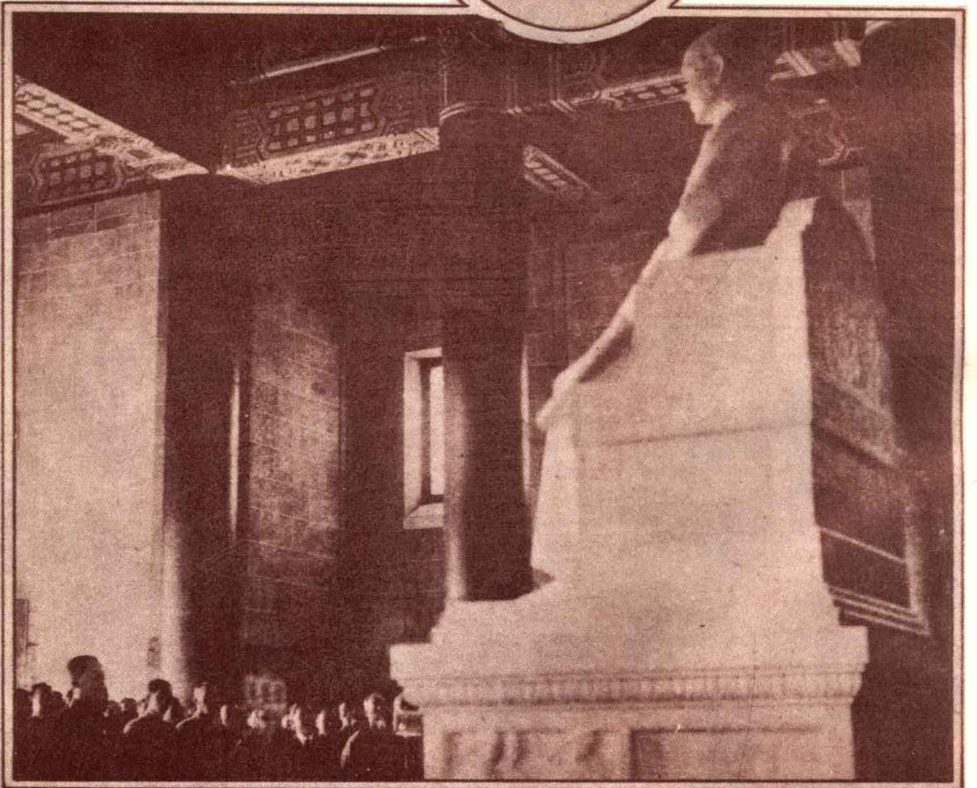
(屋新部政財)邸行氏張

The reception house for Gen. Chang (new premises of the Finance Building)

Gen. Chang and Pres. Chiang photographed in front of Dr. Sun's Mausoleum

→ 總理石像落成蔣張及全體委員在中山陵行揭幕禮

Gen. Chang and prominent officials paying homage to Dr. Sun's tomb



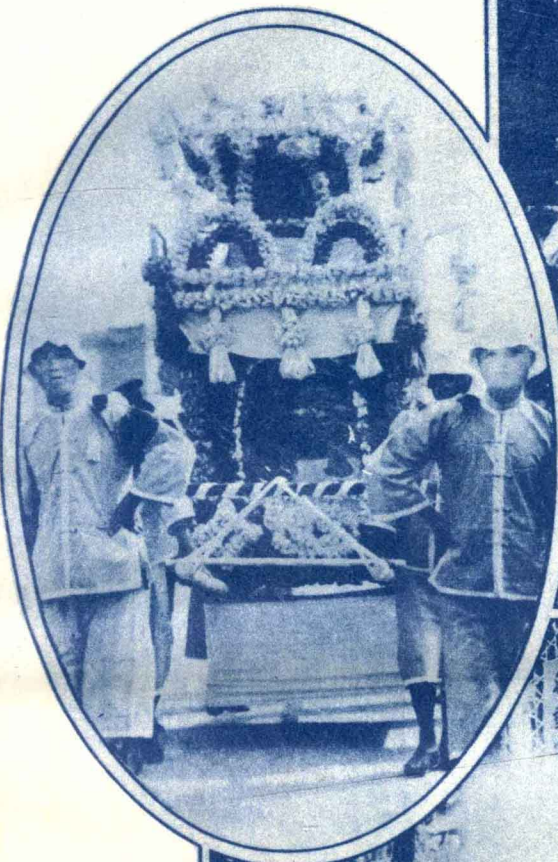
禮殯之闔延譚

FUNERAL OF TAN YUEN KAI

(攝華中京南)

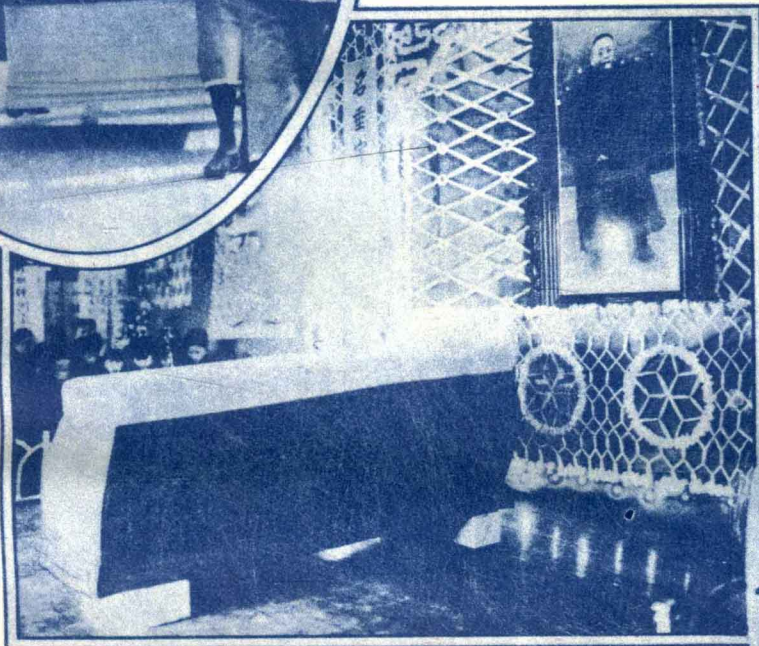


樓牌之前門院政行經所時殯出長院譚
The memorial arch erected for the funeral march of Tan Yuen-kai, late President of Executive Yuan



亭像遺

The "chair" carry-
ing the Tan's
portrait

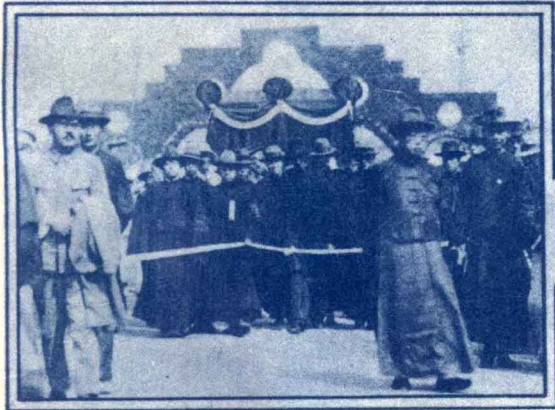


柩靈長院譚之中堂禮園公一第
The lying-in-state at the auditorium of the First Public Park

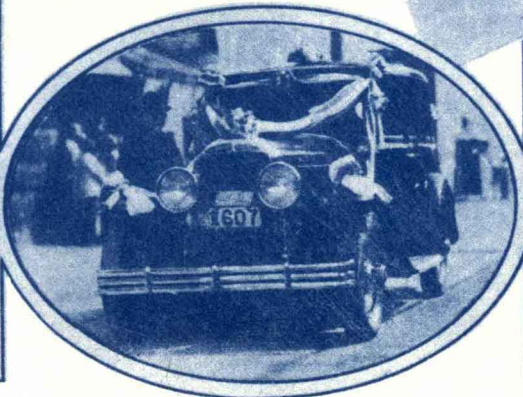


譚氏逝世前三
小時之墨寶

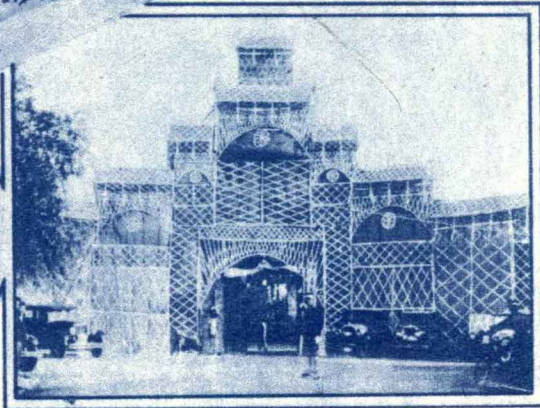
A poem by Tan Yuen-kai, written just three hours before his death



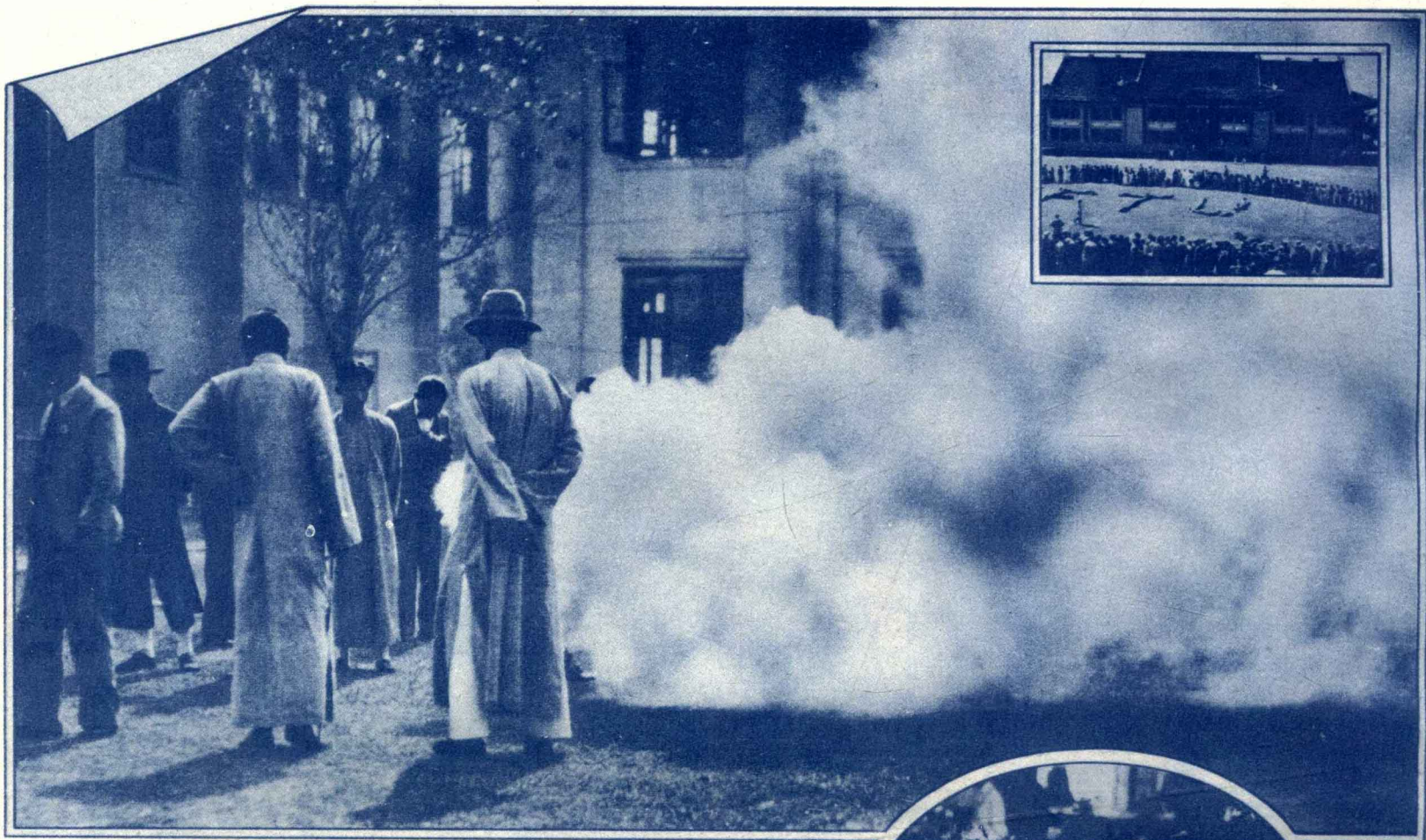
者緋執及柩靈之上路山中
The funeral cortege



The family car 車殯送屬家



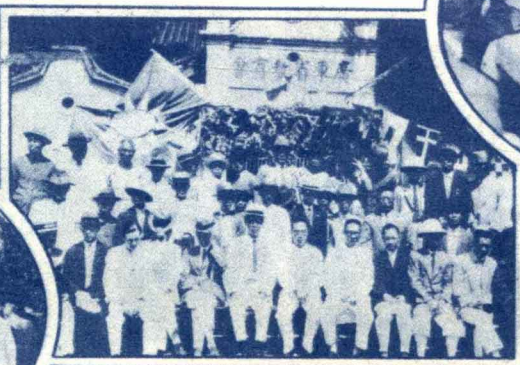
門前處喪治園公一第
Headquarters for the Funeral Committee



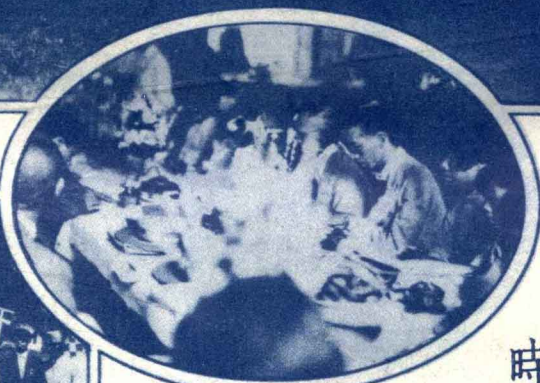
(攝 德 昂 陳) 霧造人演表生學日念紀週五廿學大旦復海上
(攝 濬 匯 徐) 字排演表軍生學中會念紀 (角右上)

The fog as fashioned by the students of Futaan University at their 25th Anniversary. (Insert photograph) Demonstration by the student army

The Conference delegates pay tribute to the 72 Heroes Tomb at Canton



Delegates pay homage to Dr. Sun's Mausoleum



里影席左中圖會教廣
(攝代圖情爲議育東
伍表爲形議。行全
千合出，場上政省
The banquet room of the
Kwangtung Educational
Conference

教育界
時事

EDUCATIONAL
TOPICS



(長局局育教市藩三〇謙張事領總△氏李爲×) 林應李長校副學大南嶺州廣迎歡僑華市藩三國美
Li Y. Lin () vice president of Lingnaam University in a banquet given by the overseas Chinese at San Francisco.
Chinese Consul Chang Hsien () and the head of the Education Department of that City () were also present

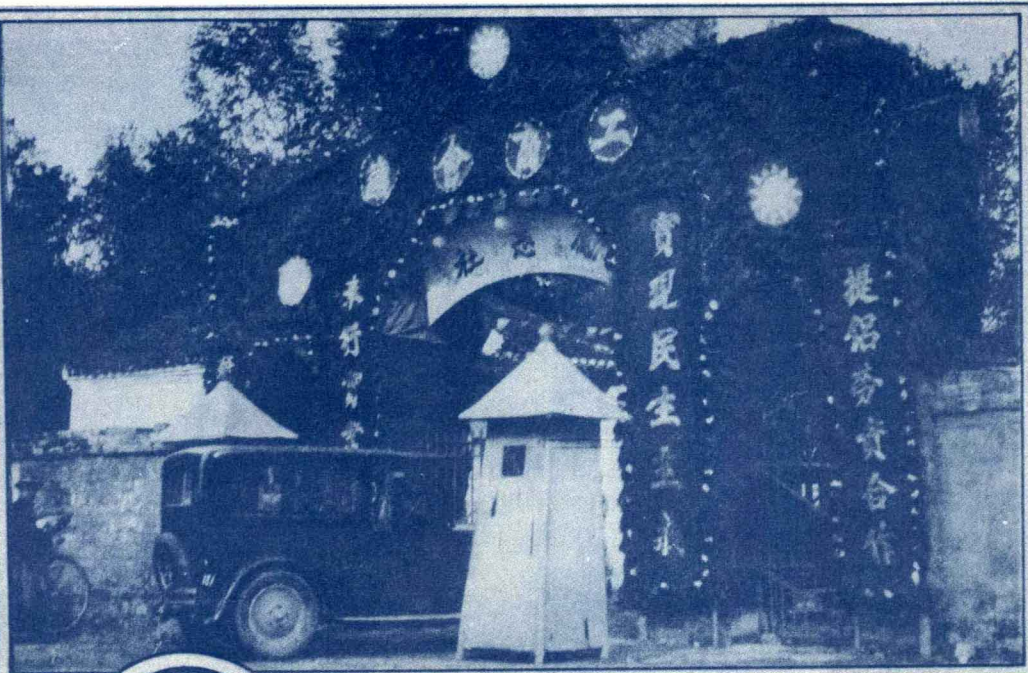
全國工商會議
NATIONAL INDUSTRIAL & COMMERCIAL CONFAB



工商次長鄭洪年(×)與會談話

Chen Hsung-nien, vice Minister of Industry and Commerce, speaking with one of the delegates

The Ford airplane which conveyed the delegates from Shanghai to Nanking



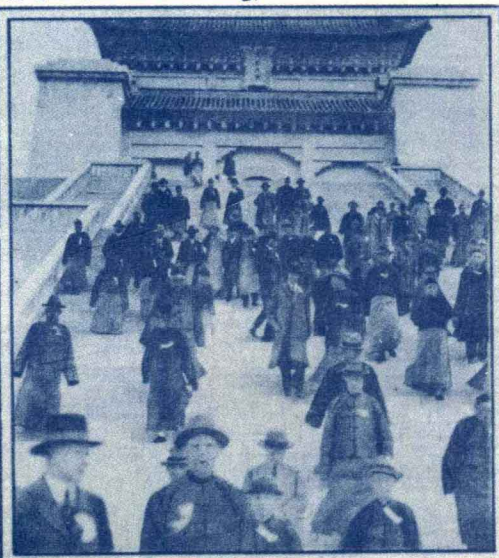
工商會議之門前(會址南京勵志社)

Entrance to the Conference building
(The Lai Chi Sze of Nanking)



工商部長孔祥熙

H. H. Kung,
Minister
of In-
dustry
& Com-
merce



會代表參謁總理陵墓

Delegates to the Kwangtung
Educational Conference



時事述要

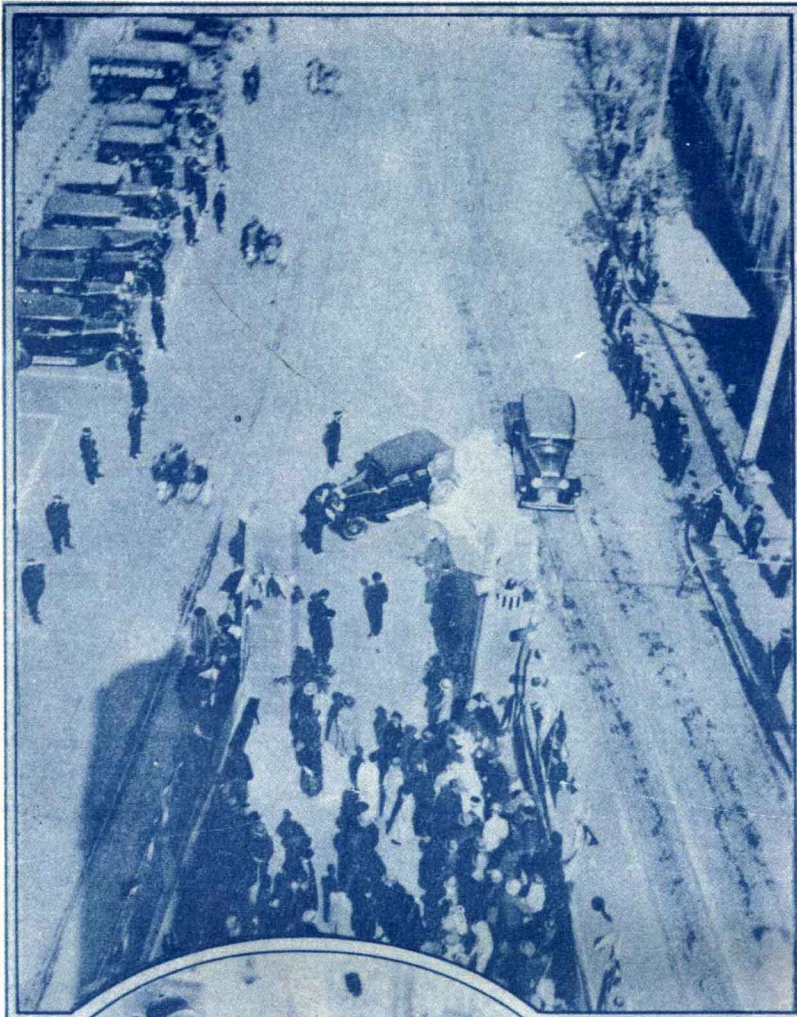
自十月二十六日起至十一月廿日止

四中全会在京開會 中國國民黨第三屆中央執行委員會第四次全體會議。十二日在首都行開幕禮。會期一星期。十八日閉幕。前後共開會八次。推定胡漢民。蔣中正。于右任。戴傳賢。丁惟汾五委員為主席團。會議決定明年五月五日召集國民會議。全體會議宣言要點六項如次。一。定期召集國民會議。以定建國之基礎。二。集中人才。以充實建國之力量。三。改善制度。刷新政治。四。確定剿共勦匪與軍事善後為施政急務。五。救濟災民與振興實業。六。完成地方自治。又大會推選蔣中正兼行政院長。于右任為監察院長。

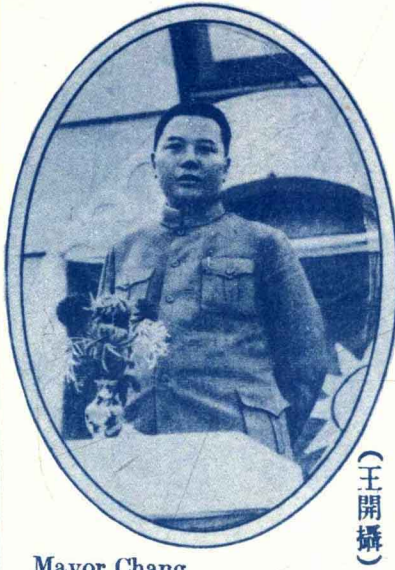
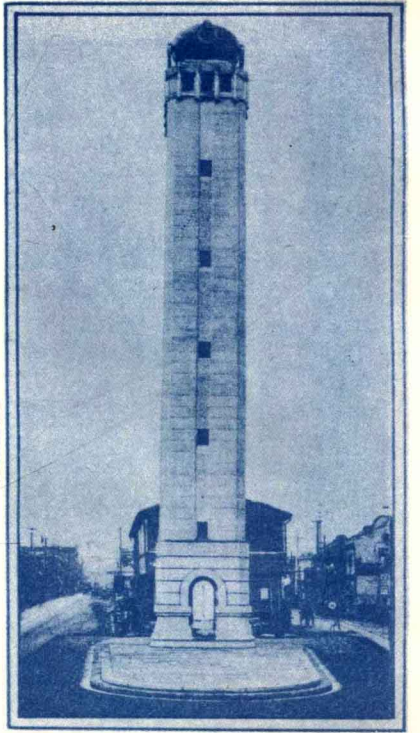
張學良氏入關晉京 張學良氏為會晤中央要人起見。十一月八日由瀋陽啓程入關。十二日抵首都。此次張氏之赴京重要任務。為與蔣主席商議北方善後。及謀全國之永久統一。張氏向新聞記者言。一。東北邊防鞏固。刻下可相安無事。二。對北方善後。完全秉承中央辦理。三。對四中全会。單獨無意見發表。總理誕辰慶祝。及總理石像揭幕禮。張氏均參加其間。全國工商會議閉幕 全國工商會議十一月一日在京開會。到會會員為工商專家及各業領袖等。約一百七十餘人。部長孔祥熙主席。會期八日。討論議案四百餘起。分工商政策。國際貿易。勞工福利。工商金融。發展工業及國民失業與工商救濟等六大組。大會宣言要旨如次。一。關於抵制經濟侵略者。二。關於聯合經營者。三。關於整理稅制者。四。關於改良幣制者。五。關於科學管理法及實業合理化者。六。關於基本工業者。七。關於固有工業者。八。關於勞工福利者。九。關於失業問題者。十。關於國際貿易者。會議於八日終止。即行閉幕。

中俄會議前途沉悶 中俄會議開幕後。因消息沉寂外間頗多揣測。據外長王正廷報告。會接莫德惠代表來電。謂仍繼續與加拉罕作非正式接洽。惟尚無十分發展。故仍在進行接洽中云云。初莫德惠本有準備歸國意。後因中央去電。令暫緩離俄。以便俄方負責會議決裂責任。至此大會會議之所以發展甚緩者。大事關於雙方相持之伯力會議紀錄。俄國既不允讓步。我方亦無承認表示。故莫德惠在俄雖與加拉罕相會見。亦不過友誼晤談而已。

坎商務考察團來華 坎拿大商務考察團上月啓程東遊。來華觀光。十六日到上海。勾留一天即赴粵港。此次係預備性質。以便明年派正式考察團來華。代表十七人。都係金融及工商界專家領袖。按去年華坎貿易。坎貨運華計二三,五〇〇,〇〇〇元美金。華貨

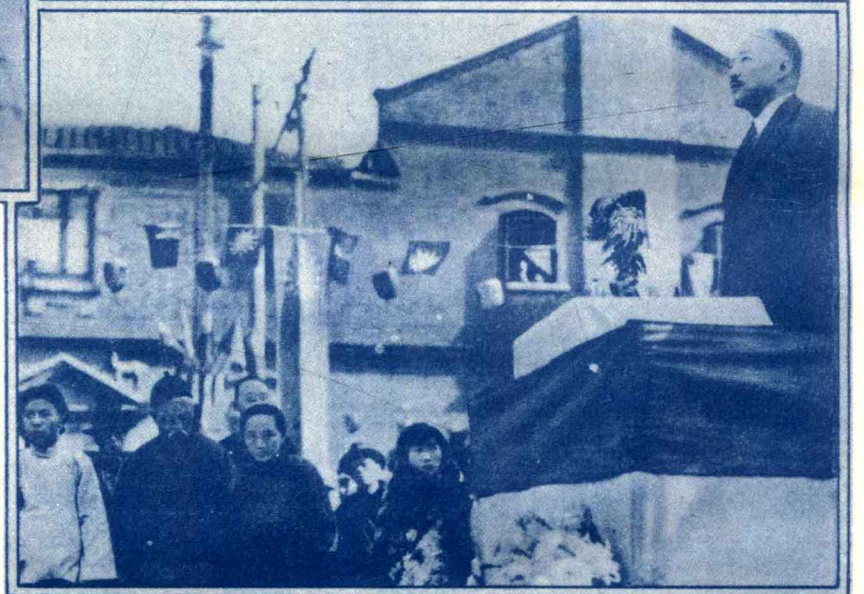


幕開塔念紀士英陳

UNVEILING CHEN YING
SZE MONUMENTMayor Chang
Chuen
addressing演張市上禮開
說羣長海中幕(門西老海上於建)塔念紀士英陳
The Chen Ying-sze Monument at the
site of West Gate, Chinese City勢視塔由
之頂俯
形俯
(攝報申)Looking
down from
the tower
of the
Monument

士勤兄(2)人夫士英(1)屬家氏陳

The Chen's family: (1) Mme. Chen (2) Chin sze, elder brother



Address by Gen. Li L. Chuen

說演中禮幕開在鈞烈李

運坎祇三，〇〇〇，〇〇〇元美金。相差甚鉅。而坎政府又有禁止亞洲移民之令。其苛待吾華僑民。時有所聞。深望考察團能加以注意也。

台灣民族反抗日人。台灣民族被日人所認為番者。其數在十三萬以上。各地地勢與種屬不同。劃分為數百社。各社於平時均受當地政府不平等待遇。備極痛苦。此次台灣民族起而向日人作戰。動機即緣於此。發難之村落其名曰霧社。為台族孟買人所居。文化智識較他社為優越。十月廿七日初次暴動。日人被殺者約二百餘人。兩日後日人即調兵應敵。各地警察軍隊共二千餘人。惟台族生番路徑熟悉。戰術巧妙。日軍對之亦無能為力。且恐引起他族惡感。激動公憤。故對此反抗問題不敢輕視。

印度圓桌會議開幕 印度圓桌會議於十一月十二日在倫敦開幕。與會代表共八十六人。計英屬印度代表五十七人。印度王公代表十六人。英國會代表十三人。英皇親臨致歡迎詞。略謂解決印度現時之局勢。在彼此能讓步。和衷共濟。以求諒解。此項會議之重要及大不列顛國以後之命運。全賴在座諸君之協力。余對於印度臣民之前途。刻不去心。祇須其要求為正當。不論為多數抑為少數。均當予以考慮云云。印教徒於會議開幕日。輟業一天。以誌哀思。

日本首相濱口被刺 日本首相濱口幸雄氏。十一月十四日擬往岡山陪閱陸軍大操。於東京車站上火車時。突遭一青年狙擊。彈中脅腹。洞穿小腸。其初傷勢頗重。經醫施手術後始轉危為安。行刺濱口之兇手名佐卿屋留雄。年三十三歲。據稱為謀恢復不景氣起見。故欲暗殺首相。並無他人主謀。而查其戶籍。則係愛國社員。又一報告稱行刺主因。乃由反對倫敦海約而起。大致為不滿意於現政府耳。濱口治傷期間。臨時閣議決定以幣原外相兼攝臨時代理首相。

美國參眾兩院之選舉 美國參眾兩院之選舉。全國投票者約有八千萬人。此次選舉為眾議院之全體議員。及參議院三分之一。又州長三十二人。共和黨及民主黨競爭不遺餘力。結果新參議院中央共和黨佔四十八席。民主黨佔四十七席。農工黨一席。眾議院中共和黨與民主黨各得二百十六席。農工黨一席。說者謂兩大政主勢力相埒。國會辦事將感棘手。

美國承認巴西新政府 十一月八日華盛頓電。美國已完全承認巴西新政府。巴西新總統法迪斯博士就職後。宣佈政綱如下。一。大赦。二。恢復公民生活之道。三。推廣教育。尤注重技術與職業教育。四。以重要人物組織顧問會。五。派員調查前政府之行政。六。依據國家需要改造海陸軍。七。修正稅則。八。擴充農業。九。積極撙節。十。籌製鐵路道路之計劃。十一。大裁冗員。